

Pleudihen

Village



18/08/2023 n°2208

BIENVENUE À NOS JEUNES AMIS DE HERSCHBACH

Depuis 1979, PLEUDIHEN et la commune allemande de HERSCHBACH sont unies par un jumelage. Cet échange a permis de tisser de nombreux liens d'amitié transmis de génération en génération. Chaque année, un échange de jeunes est organisé dans ce cadre. Cette semaine, nous avons la joie de recevoir nos jeunes amis allemands.

Avec Cordula SIMMONS du comité de jumelage de HERSCHBACH, 22 jeunes de 10 à 17 ans et leurs accompagnateurs sont arrivés mercredi 16 août. Cette belle délégation est renforcée par la présence d'autres Allemands parmi lesquels le Maire de HERSCHBACH, Axel SPIEKERMANN, sa femme Eva et leur fille Hannah. Tout un programme a été mis en place pour les accueillir en toute convivialité et leur dévoiler notre belle région. La journée du jeudi était consacrée au MONT SAINT-MICHEL, bien d'autres découvertes les attendent jusqu'à leur départ prévu le samedi 26 août. A l'été 2024, ce sera au tour de notre délégation de jeunes de se rendre en Allemagne, des places sont encore disponibles, n'hésitez pas à contacter le comité de jumelage. D'ici là, nous aurons l'occasion de recevoir une nouvelle délégation d'adultes allemands fin septembre.

Enfin, ce séjour estival en présence d'Axel SPIEKERMANN est aussi l'occasion d'évoquer le prochain grand "temps fort" qui se profile : le 45ème anniversaire du Jumelage. Un événement que nous avons à cœur de réussir aussi bien en Bretagne que dans le Westerwald, là encore celles et ceux qui souhaitent profiter de ce beau moment de fraternité sont invités à se faire connaître... **Et que vive l'amitié franco-allemande !**

EIN HERZLICHES WILLKOMMEN UNSEREN DEUTSCHEN FREUNDEN

Seit 1979 verbindet PLEUDIHEN und die deutsche Gemeinde HERSCHBACH eine Städtepartnerschaft. Dieser Austausch ermöglichte es schon, viele Freundschaften zu knüpfen, die von Generation zu Generation weitergegeben wurden. Jedes Jahr wird in diesem Rahmen ein Jugendaustausch organisiert. Diese Woche haben wir die Freude, unsere jungen deutschen Freunde zu empfangen.

Mit Cordula SIMMONS, vom HERSCHBACHER-Partnerschaftsverein, trafen am Mittwoch, den 16. August, 22 Jugendliche im Alter von 10 bis 17 Jahren und ihre Betreuer ein. Diese Delegation wird durch die Anwesenheit zwei weiterer Familien verstärkt, darunter der Bürgermeister von HERSCHBACH, Axel SPIEKERMANN, seine Frau Eva und deren Tochter Hannah. Es wurde ein tolles Programm zusammen-gestellt, um die Gäste in einer freundlichen Atmosphäre zu empfangen und ihnen unsere wunderschöne Region zu zeigen.

Der Donnerstag war dem MONT SAINT-MICHEL gewidmet (siehe Foto), viele weitere Entdeckungen erwartet die Gruppe bis zu ihrer geplanten Abreise am Samstag, den 26. August. Im Sommer 2024 ist unsere Jugenddelegation an der Reihe, nach Deutschland zu reisen - es sind noch Plätze verfügbar. Zögern Sie nicht, sich an den Partnerschaftsverein zu wenden. Bis dahin haben wir die Möglichkeit, Ende September eine Delegation von Erwachsenen zu empfangen.

Schließlich ist dieser Sommeraufenthalt in Anwesenheit von Axel SPIEKERMANN auch Gelegenheit, über den nächsten großen Höhepunkt zu sprechen, der sich anbahnt: das 45-jährige Jubiläum der Städtepartnerschaft. Eine Veranstaltung, deren Erfolg uns sowohl in der Bretagne als auch im Westerwald sehr am Herzen liegt, auch hier freuen wir uns auf Anmeldungen.

Es lebe die deutsch-französische Freundschaft!



Ce jeudi 17 août, le groupe mélangé jeunes allemands et français devant "la Merveille".

▼ CE SOIR : dernier vendredi ▼



PROGRAMME DE CE SOIR AU DOS

c'est l'été
Profitez du
marché



tous les MARDIS

de 9h à 13h place de la mairie

Fruits et légumes, poissonnerie,
galettes-crêpes, boucherie-charcuterie,
crèmerie, fleurs, plantes

+ MARCHÉ aux Vendredis Plage

TRI SÉLECTIF (sacs jaunes).

Dans les villages : **mardi 29/08**

Dans le bourg : **tous les mardis**



**VENDREDI
 18
 AOÛT 2023**

A partir de 18h

MARCHÉ ESTIVAL : produits du terroir et artisanat local

ACTIVITÉS SPORTIVES (organisées ou en accès libre)

CONCERT DÈS 20H30

GLAZ VARECH

(musique bretonne)

RESTAURATION : moules-frites, crêperies, pizzas, glaces artisanales...



**LA CHAPELLE FLEURIE FÊTE SES 30 ANS
 DIMANCHE 3 SEPTEMBRE, À PARTIR DE 12H00**

Apéro, buffet chapelais, ambiance musicale. Adultes : 18€, enfants de plus de 5 ans : 8€. Réservation auprès de Jeanine (06.20.08.46.89), Marie Coise (06.43.39.54.62) ou Bernadette (06.31.24.56.39). **Réponse avant le 22/08**



**DE CALE EN CALE
 SAM. 26 ET DIM. 27 AOÛT**

Cette année, l'Association pour le Développement de la Vallée de la Rance (ADVR), organisatrice de la fête des Doris, fête son 25^e anniversaire.

SOIRÉE DU SAMEDI À LA VILLE-GER :
 pensez à réserver votre place

Pour l'occasion, un grand repas est organisé sur réservation à la plage de La Ville-Ger, le samedi 26/08 en soirée. **Des permanences seront organisées en mairie, le samedi 19/08, de 10h à 12h, et le lundi 21/08, de 15h à 16h30, pour réserver sa place (règlement sur place en chèque ou espèces).** Prix des repas : 15€ adultes et 8€ enfants.

Contact : Emilie VIOT, Comité Fête et Culture
 (06.20.99.43.97, viotemilie19901979@gmail.com)

Programme de la fête des Doris :

<https://cdt35.media.tourinsoft.eu/upload/PROGRAMME-2023.pdf>

CONCOURS PHOTO :
 L'HERBU, UN ESPACE VIVANT



L'association L'Herbu du Bas Champ organise un concours de photos ouvert à tous les photographes amateurs âgés de + de 6 ans.

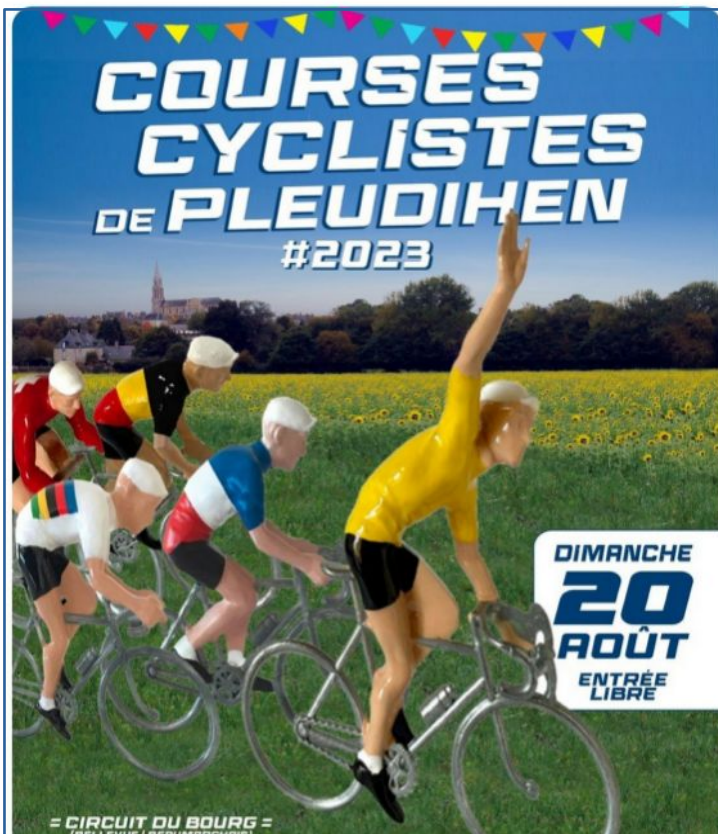
« L'herbu, un espace vivant ». Adressez votre

plus belle photo par mail à herbudubaschamp@gmail.com avant le 30 septembre 2023 accompagnée des nom et prénom du participant ainsi que la date de prise de la photo. La remise du prix, un panier garni de produits pleudihennais, aura lieu lors de l'assemblée générale de l'association. Le règlement du concours est disponible sur demande par mail. Contact : Ludovic DUVAL, président. Le Bas Champ, 3 chemin de la Belle Gris, 22690 Pleudihen-sur-Rance. 06.63.58.35.40

CIRQUE GERVAIS
 parking de la salle des fêtes

**JEUDI 31 AOÛT à 18H
 et VENDREDI 1^{er} SEPTEMBRE
 à 16H**

Tarifs : 10€ enfants et 15€ adultes



Circuit du bourg (Bellevue / Beaumarchais). 10H00 : U17 (cadets), 15h00 : open 1-2-3 access. Challenge Critos Tour 35. Prix aux 3 meilleurs équipes (sur 3 coureurs). Parking Salle des Fêtes (rue du Val d'Orient). Toute la journée : buvette et restauration. Organisé par le Comité Fête et Culture.



La circulation sera déviée pendant les épreuves : rue de Bellevue, RD48, rue de Beaumarchais, La Petite Touche, Gournou, VC5, RD48, VC3, La Guimardière, VC45, rue de Bellevue.

Merci de garer vos véhicules à l'intérieur de vos propriétés.



JAZZ EN PLACE - JEUDI 24 AOÛT,
 à partir de 19h30, place de l'église

19h30 : NAYAN SAMBA-JAZZ. Originaire de Bahia, Ingrid NAYAN arrive en France avec son bagage de musiques populaires du Brésil. Avec deux musiciens de jazz et un percussionniste virtuose argentin/brésilien, ils mettent une ambiance festive pleine de douceur et de joie, vous transportant dans un voyage sensoriel au rythme des belles bossa-novas chaleureuses et intimistes agrémentées des sambas populaires.

20h30 : LE PETIT BAL RETROUVÉ. De la valse musette au disco... Difficile de mettre une étiquette sur les choix stylistiques que ces 5 improvisateurs issus du jazz ont choisis pour vous faire danser ! C'est un bal comme autrefois dans l'esprit guinguette ! Du « Petit bal perdu » de Bourvil à « Stayin' alive » des Bee-Gees, ces cinq musiciens unis par le plaisir d'être ensemble, vous feront faire des pas de côté, en avant ou en arrière. A découvrir sans modération...

Entrée libre. Restauration variée et buvette sur place.



BUREAU DE POSTE : HEURES D'OUVERTURE
 SAISON ESTIVALE du 03/07 au 02/09

Mardi et jeudi : 10h à 12h /14h à 17h
 Samedi : 9h30 à 12h